



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/SC.2/2000/11
25 July 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по железнодорожному транспорту
(Пятьдесят четвертая сессия, 3-5 октября 2000 года
пункт 9 повестки дня)

**ПРАКТИКА ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНЫХ ПЕРЕВОЗОК И РАЗВИТИЕ
КОМБИНИРОВАННЫХ ПЕРЕВОЗОК**

Записка секретариата

1. СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

На своей пятьдесят третьей сессии Рабочая группа приступила к обсуждению вопроса о той роли, которую железнодорожный сектор мог бы играть с целью остановки тенденции относительного сокращения объема комбинированных перевозок. Таким образом, Рабочая группа ответила на предложение Рабочей группы по комбинированным перевозкам (WP.24), сделанное на ее тридцать первой сессии (TRANS/WP.24/83, пункты 38-40).

Рабочая группа просила секретариат созвать совещание неофициальной группы в целях сбора дополнительных фактических данных о препятствиях для развития комбинированных перевозок и затем изучить любые меры, которые могут бы оказаться необходимыми в будущем для исправления ситуации. Совещание этой неофициальной группы состоялось в Женеве 15 июня 2000 года.

На своей тридцать пятой сессии Рабочая группа по комбинированным перевозкам (WP.24) провела еще один обмен мнениями по данной теме и согласовала ряд необходимых мер, описание которых приводится ниже (TRANS/WP.24/87, пункты 26-30).

2. РЕШЕНИЕ, ПРИНЯТОЕ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ ПО КОМБИНИРОВАННЫМ ПЕРЕВОЗКАМ (WP.24)

Рабочая группа высказала мнение о том, что нет необходимости готовить дальнейшие меры, а нужно обеспечить реализацию существующих мер, причем не только железнодорожными операторами, но также органами, отвечающими за порядок пересечения границ.

Для того чтобы активно содействовать развитию этой области, Рабочая группа решила изучить положение на ряде отдельных международных железнодорожных линий СЛКП с учетом информации, которая будет представлена операторами комбинированных перевозок, в целях выявления эксплуатационных и административных проблем, возникающих в связи с оказанием услуг в области международных комбинированных перевозок. Речь идет о тех же линиях, применительно к которым SC.2 создает систему тщательного контроля за порядком пересечения границ: а) Берлин - Москва и б) Шопрон/Будапешт - Стамбул/Салоники; кроме того, возможно, будут включены линии комбинированных перевозок между Бельгией и Испанией, а также между Соединенным Королевством и Венгрией. Председателю Рабочей группы и секретариату следует проконсультироваться с операторами комбинированных перевозок, чтобы получить необходимые эксплуатационные данные.

3. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ДАЛЬНЕЙШИМ МЕРАМ

Более глубокому пониманию существующих проблем и практики, безусловно, будут способствовать мероприятия по сбору данных, например те, которые проводятся SC.2 и WP.24. Тем не менее представляется очевидным, что для повышения качества услуг необходимо укреплять сотрудничество между сектором комбинированных перевозок и железнодорожным транспортом.

В этой связи участники неофициального совещания, проведенного в Женеве 15 июня 2000 года (TRANS/SC.2/2000/18), согласились с тем, что необходимо будет установить более тесное сотрудничество между двумя рабочими группами (SC.2 и WP.24), и предложили им для рассмотрения следующий подход:

- SC.2 и WP.24 следует провести совместную сессию по данному вопросу в апреле 2001 года. На совещании представители разных кругов должны сделать обстоятельные сообщения о фактическом положении дел и высказать свои предложения по его исправлению;
- на вышеупомянутой совместной сессии данную проблему необходимо рассмотреть в комплексе, т.е. обсудить, например, такие вопросы, как издержки КТ и конкурентоспособность применительно к различным транспортным потокам, либо минимальные требования к качеству оборудования терминалов;
- на этом совместном совещании следует согласовать проект резолюции, который впоследствии будет представлен КВТ;
- для того чтобы содействовать открытому конструктивному диалогу на этой совместной сессии, секретариату следует созвать подготовительное совещание с участием операторов железнодорожных и комбинированных перевозок, а также некоторых правительственных экспертов.
